S C L E N J J F L C V I S U A L I Z A FI D N

SPECIAL VIDEO ISSUE

The International Journal of Supercomputer Applications

Joanne L. Martin, Editor-in-Chief

Vol. 4, No. 2 (Summer 1990) of the **International Journal of Supercomputer Applications** is devoted to a collection of articles that demonstrates the benefits of using visualization as an essential approach for interpreting and evaluating computational results.

Guest edited by Steve Follin, this exciting issue is accompanied by an hour-long videotape available in VHS format, with segments elucidating each of the featured articles. Vol. 4, No. 2 covers problems ranging from the simulation of global climatic effects of greenhouse gases and the evolution of a numerically severe storm to the photometric classification of clouds on Jupiter and the numerical simulation of flow through an artificial heart valve.

Order today and see for yourself how visualization is enabling researchers to represent the scientific challenges that supercomputers are addressing.

157 pp., illustrated, videotape included, **\$50.00** Prepayment is required. Orders outside the U.S.A. add \$5.00 per copy. Send check drawn against a U.S. bank in U.S. funds, MasterCard or Visa number to:

MIT PRESS JOURNALS

55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 Tel: (617) 253-2889 (M-F, 9-5) Fax: (617) 258-6779 (24 Hours)

ECS NATURAL LANGUAGE TOOLKITS

The Toolkits provide a set of powerful and flexible tools for the development of natural language systems. Based on Lexical-Functional Grammar, the high-level linguistic formalism can easily be mastered by linguists with no programming experience. The Toolkits contain all the essential elements in the development of natural language processing and machine translation systems, including analysis and translation engines and tools to create lexicons and grammars. Various Toolkits combine modules for specific applications.

Text Analysis The *Parsel* module, a table-driven chart parser, builds c-structures and f-structures, using both top-down and head-centered rules and a unique unification technique that preserves both space and time. The linguist can monitor parsing, watching edges, trees and dags as they are built, with easy access to rules and lexical entries. Ambiguities can be resolved either by user interaction or automatically.



Morphology Morsel is a program which automatically generates the morphology rules based on textbook-style inflectional paradigms. The linguist can also specify allomorphic variation, morpheme class adjacency, and morphemic features.

Lexicons The Dictionary Maintenance Utility is a user-friendly tool for adding and updating lexical entries. Using menus, examples, and on-line helps, the user can easily flag morphological, syntactic, and semantic information, including mapping information for translation. An extremely flexible utility can be used to alter the choices presented to the end-user, modifying menus, the size and location of the various windows, headings, labels, values, questions, and selections that appear in DMU. Other utilities allow definition of grammar symbols, rules, and standard inheritance entries, as well as optimization operations on the dictionary file system.

Semantic Preference The Sementry Utility provides for the creation of semantic preference nets for the resolution of lexical ambiguity.

Lingware The ECS English Grammar and Lexicon consist of a mature set of English analysis rules with 15,000 fully flagged English words. Other languages are forthcoming.

If you are interested in saving millions of dollars and years of lead time in creating commercial products or research systems, please contact us for more information. (Special discount available for academic applications.)

> Executive Communication Systems 455 N. University, Suite 202 Provo, Utah 84601 Phone (801)-377-1167 FAX (801)-374-6292

Special Offer – Save 20% The Cambridge/ACL Series

Studies in Natural Language Processing

Aravind Joshi, Editor This series of monographs, texts, and edited volumes is published in cooperation with the Association for Computational Linguistics.

Relational Models of the Lexicon

Representing Knowledge in Semantic Networks Martha Walton Evens, Editor 400 pp. Tables/line diagrams 36300-4 Hardcover \$34.50 £27.50

Machine Translation

Theoretical and Methodological Issues Sergei Nirenburg, Editor 360 pp. Tables and line diagrams 33125-0 Hardcover \$52.50 £30.00 33696-1 Paper \$19.95 £12.50

The Linguistic Basis of Text Generation Laurence Danlos

250 pp. Some line diagrams 32938-8 Hardcover \$42.50 £30.00

Semantic Interpretation and the Resolution of Ambiguity *Graeme Hirst*

275 pp. Tables and line diagrams 32203-0 Hardcover \$32.50 £25.00

Memory and Context for Language Interpretation *Hiyan Alsbawi*

200 pp. Some line diagrams 34059-4 Hardcover \$32.50 £25.00

Systemic Text Generation as Problem Solving Terry Patten

275 pp. Some line diagrams 35076-X Hardcover \$34.50 £25.00

Available in paper...

Computational Linguistics An Introduction Ralph Grishman 225 pp. Many line diagrams

31038-5 Paper \$14.95 £ 8.50

Spatial Cognition

An Interdisciplinary Study of the Prepositions in English Annette Herskovits 225 pp. Tables and line diagrams

26690-4 Hardcover \$37.50 £27.50

Natural Language Parsing

Psychological, Computational, and Theoretical Editors: David R. Dowty, Lauri Karttunen, and Arnold Zwicky

413 pp. Tables and diagrams 26203-8 Hardcover \$59.50 £40.00

Machine Translation Systems Jonathan Slocum, Editor

 325 pp.
 Some tables/line diagrams

 35166-9
 Hardcover \$49.50 £27.50

 35963-5
 Paper \$16.95 £9.50

In the U.S. and Canada, order from:

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Dept. SAS, 40 West 20th Street, New York, New York 10011 Outside the U.S. and Canada, order from: Cambridge University Press, Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England Discount offer available to ACL members only. All orders must be prepaid.



THE ACL-MIT PRESS SERIES IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING

Aravind Joshi, Editor

The ACL-MIT Series will offer books of high quality in the field of natural language processing, including human and machine speech production and understanding. It will cover a wide range of topics, both theoretical and applied, which should interest researchers not only in computational linguistics, but also in computer science and in formal linguistics.

The Series will include specially commissioned volumes, research monographs, textbooks, and on occasion, collections of high quality papers with clear unifying themes compiled under the editorship of distinguished researchers.

The MIT Press publishes the ACL journal, *Computational Linguistics*. The Press also has a strong list in formal linguistics, and publishes the journal, *Linguistic Inquiry*.

Submissions: Manuscripts and editorial inquiries should be directed to one of the following:

Aravind K. Joshi Department of Computer and Information Science The Moore School/Room 555 The University of Pennsylvania Philadelphia, PA 19104 USA

Mark Y. Liberman Department of Linguistics Williams Hall/Room 609 The University of Pennsylvania Philadelphia, PA 19104 USA

Karen Sparck Jones Computer Laboratory New Museums Site/Pembroke Street University of Cambridge Cambridge CB2 3QG ENGLAND Henry Bradford Stanton Executive Editor The MIT Press/Bradford Books 55 Hayward Street Cambridge, MA 02142 USA



New from The ACL-MIT Press Series in Natural Language Processing



PLAN RECOGNITION IN NATURAL LANGUAGE DIALOGUE

Sandra Carberry

In most current natural language systems each query is treated as an isolated request for information regardless of its context in dialogue. Sandra Carberry addresses the problem of creating computational strategies that can improve usercomputer communication by assimilating ongoing dialogue and reasoning on the acquired knowledge.

A Bradford Book \$27.50

COGNITIVE MODELS OF SPEECH PROCESSING Psycholiguistic and Computational Perspectives edited by Gerry T. M.

Altmann

Cognitive Models of Speech Processing presents extensive reviews of current thinking on psycholinguistic and computational topics in speech recognition and natural language processing, along with a substantial body of new experimental data and computational simulations. A Bradford Book \$55.00

SPEAKING From Intention to Articulation Willem J.M. Levelt

Willem "Pim" Levelt, Director of the Max-Planck-Institute for Psycholinguistics, covers the entire process of speech production, from message formulation to articulation to self-evaluation of speech. A Bradford Book \$39,95

RELATED TITLES FROM THE MIT PRESS

ARGUMENT STRUCTURE Jane Grimshaw

Argument Structure is a contribution to linguistics at the interface between lexical syntax and lexical semantics. The main analytical focus is on passives, nominals, psychological predicates, and the theory of external arguments.

Linguistic Inquiry Monograph No. 18 \$25.00

INTENTIONS IN COMMUNICATION edited by Philip R. Cohen, Jerry Morgan, and Martha E. Pollack

The fourteen contributions in this book address central questions about the nature of intention as it is understood in theories of communication, the crucial role of intention recognition in understanding utterances, and the use of principles of rational interaction in interpreting speech acts.

A Bradford Book \$45.00

AS TIME GOES BY

Tense and Universal Grammar *by Norbert Hornstein* A Bradford Book \$25.00

SEMANTIC STRUCTURES Ray Jackendoff

Current Studies in Linguistics No. 18 \$34.95

EVENTS IN THE SEMANTICS OF ENGLISH

Terence Parsons

Current Studies in Linguistics No. 19 \$35.00

The MIT Press 55 Hayward Street Cambridge, MA 02142

This Publication is available in Microform.



Please send additional information for	(name of publication)
Name	· · ·
Institution	
Street	
City	4-1
StateZip	

300 North Zeeb Road, Dept. P.R., Ann Arbor, Mi. 48106

University Microfilms International

ACL 1991 DUES STATEMENT

Prompt Payment & Complete Information Will Insure an Accurate ACL MEMBERSHIP DIRECTORY Entry

Membership in the Association for Computational Linguistics is for the calendar year, regardless of when dues are paid. Membership includes a full year of the ACL journal Computational Linguistics, reduced registration at most ACL-sponsored conferences, and discounts on ACL-sponsored publications. A late payment fee will be charged for renewals made after 1 March; this fee does not apply to new members. Institutions now subscribe to the journal through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 USA; (+1-617)253-2889. Back issues and proceedings are available only from the ACL Office, except that institutions should backorder journals from 1988 on through MIT Press. An order form is on the other side of this statement. Payments for dues, back issues, and proceedings can be made in Europe and Japan as well as the U.S.; most Europeans should pay through Europe; read the directions under the heading PAYMENT below carefully. Identify your institutional affiliation if it is not part of your address. Also provide your telephone country & city codes and your computer network & email address. Write legibly, please!

FULL NAME

ADDRESS

INSTITUTION

TELEPHONE _____

COMPUTER NETWORK & EMAIL ADDRESS

Please correct any errors in the label provided. Provide prompt notification of address changes; copies returned because of bad addresses will not be remailed until a \$3.00 postage and handling fee is remitted.

MEMBERSHIP DUES FOR 1991: Dues for *Regular Members* are \$25. Couples with the same mailing address may become *Joint Members* for \$30; they will receive only one set of publications, but each will be eligible for all other member benefits. Full-time students may become *Student Members* for \$15 with copy of current student ID. Surface mailing costs are included in the membership dues.

CHECK MEMBERSHIP CATEGORY:	\Box Regular(\$25)	□Joint(\$30)	□Student(\$15 with ID	<i>DUES</i> \$
Additional for 1st class or air (\$10 U.S.	, Canada, & Mexi	co; \$20 elsewh	ere):	DUES MAILING \$
\$10 late payment for renewals after 1 M	larch 1991			LATE PAYMENT FEE \$
			T	OTAL DUES PAYMENT \$

INTERNATIONAL FUND: The ACL set up a fund in 1982 to make ACL memberships and publications available to colleagues who have difficulty in using their national currencies for international transactions or for whom membership would otherwise be impossible. Contributions may be tax-deductible in various countries; check local regulations.

INTERNATIONAL FUND \$____

PAYMENT: Prepayment is necessary; invoices are available on request. The U.S. dollar price is definitive when paying in other currencies. Checks and money orders should be made out to the *Association for Computational Linguistics* (or to *ACL*). Payments can be made to one of the addresses below, as follows:

- 1. In the USA to Walker; mail this dues statement with a check or money order *payable to ACL*. Note: **PAYMENTS IN THE USA MUST BE MADE IN U.S. DOLLARS, DRAWN ON A U.S. BANK**.
- 2. In Europe to Rosner; mail this dues statement with a check or money order in Swiss francs or the equivalent in your local currency on the day the check is written, *payable to ACL*. Ensure that the check is payable in Switzerland or France. Do not issue a check or money order in U.S. dollars unless it is drawn on a U.S. Bank. Payment can also be made by bank transfer to ACL account number 141.880.LAV at the Union Bank of Switzerland, 8 rue de Rhone, CH-1211 Geneva 11, SWITZERLAND. Send Rosner a copy of the bank transfer as well as the dues statement. Note: EUROPEAN MEMBERS SHOULD PAY THROUGH ROSNER UNLESS THEY HAVE A U.S. BANK ACCOUNT.
- 3. In Japan to Nagao; transfer an equivalent amount in yen on the day of payment to "Dai-ichi Kangyo Bank, Hyakumanben Branch; Ordinary Deposit, 476-1319944; Name: Keisangengogakkai Kaihi Nagao Makoto." Mail this dues statement to Walker together with a copy of the bank transfer. Also send Nagao a copy of the bank transfer. Note: THE DUES STATEMENT MUST BE SENT TO WALKER TO BE PROPERLY RECORDED IN THE ACL OFFICE.

Dr. Donald E. Walker (ACL) Bellcore, MRE 2A379 445 South Street, Box 1910 Morristown, NJ 07960-1910, USA (+1-201)829-4312 walker@flash.bellcore.com Dr. Michael Rosner (ACL) IDSIA Corso Elvezia 36 CH-6900 Lugano, SWITZERLAND (+41-91)22-88-81 mike@idsia.uu.ch

Prof. Makato Nagao (ACL) Electrical Engineering Kyoto University Yoshida, Sakyo, Kyoto, JAPAN (+81-75)753-5344 nagao@pine.kuee.kyoto-u.ac.jp

ORDER FORM FOR ACL BACK ISSUES AND PROCEEDINGS

COLING-90 Proceedings Available; Order 1991 European & Annual Proceedings for Later Delivery

BACK ISSUES: Back issues of **Computational Linguistics** are available from the ACL, as well as two special supplements: a *Directory of Graduate Programs in Computational Linguistics* and a *Survey of Computational Linguistics Courses*. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted. Institutions must order back issues from 1988 on through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 USA; (+1-617)253-2889.

β		, , ,	
CIRCLE VOLUME-YEARS REQU	ESTED (Reduced Rates, Each: Me	embers \$15; others \$25):	BACK ISSUES \$
Additional for 1st class or air (Eac	h volume-year: \$5 U.S., Canada, a	& Mexico; \$10 elsewhere):	BACK ISSUE MAILING \$
Microfiche only: 1974 1975 19	76 1977 1978 [No issue publishe	ed in 1979]	
CIRCLE VOLUME-YEARS REQU	ESTED (Each: \$25 Regular, \$15 S	Student; others \$50):	BACK ISSUES \$
Additional for 1st class or air (Eac	h volume-year: \$10 U.S., Canada,	& Mexico; \$20 elsewhere):	BACK ISSUE MAILING \$
Print with microfiche: 1980 198	31 1982 1983 1984 1985 1986	1987	
Print only: 1988 1989 1990 (Me	mbers order through ACL; institut	ions must order through MI	Γ Press Journals)
CHECK SUPPLEMENTS REQUE			SUPPLEMENTS \$
Additional for 1st class or air (eacl	h: \$3 U.S., Canada, & Mexico; \$6	elsewhere):	SUPPLEMENT MAILING \$
\Box 1986 Directory of Graduate P	Programs □1986 Survey	of Courses	
also the 22nd ACL Annual Meetin	ng. The COLING-86 proceedings The COLING-88 and COLING-90	can be ordered through the proceedings are also avail	the COLING-84 volume, which was e ACL or directly from Bonn as noted lable from the ACL. Surface mailing
CHECK ACL PROCEEDINGS RE	QUESTED (each: Members \$25;	others \$50):	ACL PROCEEDINGS \$
Additional for 1st class or air (eac	ch: \$8 U.S., Canada, & Mexico; \$1	16 elsewhere): ACL P	ROCEEDINGS MAILING \$
ACL ANNUAL MEETINGS □17th, San Diego, 1979 □21st, Cambridge, 1983 □25th, Stanford, 1987 □29th, Berkeley, 1991 (for deli	□26th, Buffalo, 1988	□19th, Stanford, 1981 □23rd, Chicago, 1985 □27th, Vancouver, 1989	□20th, Toronto, 1982 □24th, New York, 1986 □28th, Pittsburgh, 1990
CONFERENCES ON APPLIEI □First, Santa Monica, 1983	D NATURAL LANGUAGE PRO □Second, Austin, 1988	CESSING	
EUROPEAN CHAPTER CONF □First, Pisa, 1983 □Fifth, Berlin, 1991 (for delives)	□Second, Geneva, 1985	□Third, Copenhagen, 198	7 DFourth, Manchester, 1989
CHECK COLING PROCEEDING	S REQUESTED (note differences	in prices and in additional c	harges for 1st class or air delivery):
□COLING-84, Stanford, 1984	(Members \$45; others \$90)	CO	LING-84 PROCEEDINGS \$
Additional for 1st class or air (\$	312 U.S., Canada, & Mexico; \$24	elsewhere): COLING-84 F	ROCEEDINGS MAILING \$
(through Bonn: 95 DM surfac WEST GERMANY; +49/228	ough ACL: \$65 surface delivery; \$ ce delivery; 120 DM air; order fron 8/735645; UPK000%DBNRHRZ1 80nn, Account no. 1205 163 900, B	m IKS e.V., Poppelsdorfer A .BITNET; pay IKS by check	
□COLING-88 (2 volumes), Bu	dapest, 1988 (Members \$75; other	rs \$150): CO	LING-88 PROCEEDINGS \$
Additional for 1st class or air (\$	\$16 U.S., Canada, & Mexico; \$32	elsewhere): COLING-88 F	ROCEEDINGS MAILING \$
□COLING-90 (3 volumes), He	lsinki, 1990 (Members \$95; others	s \$190): CO	LING-90 PROCEEDINGS \$
Additional for 1st class or air (\$	20 U.S., Canada, & Mexico; \$40	elsewhere): COLING-90 F	PROCEEDINGS MAILING \$
Computational Linguistics (or to A	ACL). Payments can be made in U	J.S. dollars drawn on a U.S.	be made out to the Association for bank to Walker at the address below. sfer only; for details see the other side

SEND TO Dr. Donald E. Walker (ACL) Bellcore, MRE 2A379 445 South Street, Box 1910 Morristown, NJ 07960-1910, USA FROM _

Guidelines for Submissions

Manuscripts to **Computational Linguistics** should be submitted on letter-size paper (8.5 by 11 inches, or A4), double-spaced throughout, including footnotes and references. The paper should begin with an informative abstract of approximately 150-250 words. Manuscripts must be written in English. Contact the editor regarding the possibility of electronic submission.

Submissions may be made in any of the following categories:

PAPER: This category includes contributions that report significant new research results in computational linguistics or that provide critical reviews of the literature on a particular topic. The length of a paper depends on its content, but we suggest that manuscripts be limited to forty double-spaced pages. That is the equivalent of twelve journal pages. Each paper is fully refereed, being read by at least two members of the editorial board and usually by an additional expert in the particular subject matter.

The submission of an article to CL for refereeing means that the author certifies the manuscript is not copyrighted; nor has it been published or submitted for publication to another refereed journal. If any version of the paper has appeared, or will appear, in a non-refereed publication, the details of such publication must be made known to the Editor at the time of submission. The final version of a paper tentatively accepted for publication must be accompanied by a Copyright Transfer Agreement signed by all of the authors or, in the case of a "work for hire," by the employer. This written transfer is necessary under the 1978 U.S. Copyright law.

TECHNICAL CORRESPONDENCE: This category includes short articles reporting preliminary results of some project in progress, or the results of other studies of interest to the readership. Technical correspondences should not generally exceed eight double-spaced pages. Each technical correspondence is reviewed by at least two members of the editorial board before acceptance.

LETTERS TO THE EDITOR: This includes statements of opinion on issues relevant to the readership. The Editor and the editorial board will evaluate the appropriateness of these contributions for inclusion.

Five copies of papers, technical correspondences, and letters should be sent to the Editor:

James F. Allen, CL Editor Department of Computer Science University of Rochester Rochester, NY 14627, USA INTERNET:acl@cs.rochester.edu

Anyone interested in reviewing a book, or in suggesting a book for review, should contact the Book Review Editor; publishers may also submit copies of books for review directly to the Book Review Editor:

Graeme Hirst, CL Book Review Editor Department of Computer Science University of Toronto Toronto, CANADA M5S 1A4 INTERNET:gh@cs.toronto.edu

The FINITE STRING Editor should receive (a) copies of technical reports and reprints of papers published elsewhere—or at least citation information and abstracts of such items and of books and monographs; (b) summaries of research in progress—of particular interest would be perspectives on the activities at a particular institution; (c) announcements of meetings of potential interest to the membership; and (d) personal notes (e.g., honors, moving, changes in status). Time-sensitive material should be received by the first day of the second month of each quarter to appear in the next issue. Submissions (where possible in electronic form) should be sent to The FINITE STRING Editor:

Ralph Weischedel, FINITE STRING Editor BBN Systems & Technologies Corporation 10 Moulton Street Cambridge, MA 02238, USA INTERNET:weischedel@bbn.com The Association for Computational Linguistics is an international scientific and professional society with membership open to any person whose professional goals relate to computational linguistics. For information on dues and payments, see the inside front cover or the membership application form included in this issue.

President (1990)	Jerry R. Hobbs Artificial Intelligence Center SRI International 333 Ravenswood Avenue Menlo Park, CA 94025, USA (+1 415) 859-2229; INTERNET:hobbs@ai.sri.com
Vice President (1990)	Ralph Grishman Computer Science Department New York University 251 Mercer Street New York, NY 10012, USA (+1 212) 998-3497; INTERNET:grishman@nyu.edu
Secretary-Treasurer (1977–1990)	Donald E. Walker Bellcore, MRE 2A379 445 South Street, Box 1910 Morristown, NJ 07960-1910, USA (+1 201) 829-4312; INTERNET:walker@flash.bellcore.com
Executive Committee	President, Vice President, Secretary-Treasurer, and
1988–90	Bruce W. Ballard, AT&T Bell Laboratories
1989–91	Wolfgang Wahlster, German Research Center for Artificial Intelligence
199092	Kathleen McKeown, Columbia University
Journal Editor	James F. Allen, University of Rochester
Series Editor	Aravind Joshi, University of Pennsylvania
Nominating Committee	
1988–90	William C. Mann, Summer Institute of Linguistics
1989–91	Alan W. Biermann, Duke University
1990–92	Candy Sidner, Digital Equipment Corporation

ACL EUROPEAN CHAPTER OFFICIALS

Chair (1987–90)	Margaret King ISSCO 54 route des Acacias CH-1227 Geneva, SWITZERLAND (+41 22) 705 71 14; EARNET:king@divsun.unige.ch
Secretary (1986–90)	Beat Buchmann Credit Suisse Department RU PO Box 590, Schanzeneggstr 3 CH-8021 Zurich, SWITZERLAND (+41 1) 215 31 26; EARNET:beat%idsia.uucp@chx400.switch.ch
Treasurer (1982–90)	Michael Rosner IDSIA Corso Elvezia 36 CH-6900 Lugano, SWITZERLAND (+41 91) 51 86 60; EARNET:mike%idsia.uucp@chx400.switch.ch
Advisory Committee (1989–90)	Maurice Gross, University of Paris Christian Rohrer, University of Stuttgart
Nominating Committee (1987-90)	Eva Hajičová, Charles University (Chair) Gerard Kempen, University of Nijmegen
(1989–92)	Jan Landsbergen, Philips Research Laboratories Anna Sågvall-Hein, University of Uppsala